

## GUINA-ANG BONTOK PUBLISHED TEXTS

### The Raid on Sagada by Ingit and Chatar Wards (Text H04)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Iyokhod kay man Ngayochan nan che-eycha afongtako ad Ingit.   | 1. It was Ngayochan who looked for the avenging of our houses at Ingit.  |
| 2. Inmeychas Parotan.  | 2. They went to Parotan.   |
| 3. Tomakchang nan na-aycha cha Takhakay.   | 3. Takhakay and his companions stepped out of the field (to meet them).  |
| 4. Eneycha nan akob ad Ma-arang, "Akayot ta sanacha ay omali nan man-gayew, ara-enyo nan sengetyo, ta engkayo inomen." | 4. They took the lunch basket to Ma-arang, "Let's go, the head-takers are almost here, get your food and go eat it." |
| 5. Encha pay aran nan akobcha, infowet.  | 5. They went and got their lunch basket, it was heavily overcast.  |
| 6. Isa-archat ad Ingit nan akobcha.  | 6. They took the lunch basket home to Ingit.   |
| 7. Kanan et san ka-ap-owanen "As machang et si nan as Chatar.  | 7. The ancestor said, "Someone should help the Chatar people (with their head-taking trip).                          |
| 8. Towilentakot."  | 8. Let's start over again."  |
| 9. Ay kecheng pan et, mangayewcha pan et, nan ka-ap-owantakod Ingit, cha Fokhen, an cha aman Khenayen.                 | 9. They went head-hunting, our ancestors from Ingit, Fokhen, the father of Khenayen, and his companions.             |
| 10. Omeycha pay as chid Amfokno.   | 10. They went over there to Amfokno.   |
| 11. Mekecha ona agtan nan naspak ay ka-ew, tay inmiyancha.   | 11. They should have first performed a sacrifice to a broken tree, because they stayed overnight.                    |
| 12. Achicha pay agtan chi.   | 12. They didn't perform it.  |
| 13. Omeychat, ma-akitan pan et si Fokhen ay aman cha Khenayen.   | 13. They went, and Fokhen, the father of Khenayen and the others, was slightly in-                                   |

jured.

14. Soma-archa.

14. They went home.

15. Ma-id inarachas chi.

15. They did not get anybody there.

16. Kasi cha pay ikaskasnag nan kayew-cha.

16. Again they went headhunting.

17. Omeychat, sisilapen nan na-aycha ka-ap-owantako, kanancha, "Ilam sa!"

17. They went, every one of our ancestors together, they said, "Look out!"

18. Omeychat, inpateychas Aforey ya si Pat-o ya si Pachangaran ya.

18. They went, and killed Aforey, Pat-o, and Pachangaran.

19. Sino chi nan na-ay esa?

19. Who was the other one?

20. Wachas Farrong, et waro nan pinateycha.

20. Farrong was there, they killed eight men.

21. Onaneg kano pan tet-ewa kankanan Pachangaranen, "Ay tay manay, way manginokhay."

21. Pachangaran kept on repeating, "You just keep taking what doesn't belong to you."

22. Inaracha pan nan kakachangyan ay waro, ay kecheng ay soma-archa pan et khangsa-ancha.

22. They got eight rich Sagada men, and then they went home and played the gongs.